

# 卡里来和笛木乃



[卡里来和笛木乃 下载链接1](#)

著者:

出版者:人民文学出版社

出版时间:1958年

装帧:平装

isbn:

作者介绍:

伊本·穆格法（724～759）

Ibn al-Mugaffa'

阿拉伯作家。生于波斯朱尔村（今伊朗设拉子南部）。父为倭马亚王朝税收官。早年信仰祆教，受波斯文化熏陶。后到文化都城巴士拉，获得广博的阿拉伯文化知识。阿拔斯王朝时任巴士拉总督的文书，改奉伊斯兰教。但因作品表露对统治者不满，后在统治阶级的倾轧中受牵连，以“伪信罪”被曼苏尔哈里发处死。他为阿拉伯文学开辟了翻译领域，从巴列维文转译了印度的《五卷书》，并加以艺术再创作成为阿拉伯文寓言故事集《卡里来和笛木乃》。此书又被译成多种欧洲文字。他还从波斯文译过几种书，相传还译过亚里士多德的著作。他的箴言集《小礼集和大礼集》亦集中反映了对社会政治、道德改良的观点。他在阿拉伯文学中首先运用寓言体裁，并为阿拉伯散文艺术奠下基础。1959年出版了《卡里来和笛木乃》中译本。

目录:

[卡里来和笛木乃\\_下载链接1](#)

标签

民间文学

评论

是伊本穆加发改增民间故事而成的。里面有很多故事里套故事再套故事的行为，是一种不错的讲故事的尝试，但是屡次如此，有些让人受不了。而且故事到了审判笛木乃的部分，简直水平降低。所有人物像是烘托笛木乃的巧言，只会固执的或是懦弱地寥寥说几句。整个故事说教味道浓，且凌驾到了故事之上。同样是用动物的寓言，《列那狐》在情节和人物的行进上都有趣的多。（说的有些不解印度文化风情，见谅~）

-----  
[卡里来和笛木乃\\_下载链接1](#)

书评

小时候就喜欢读，自然是当故事看。而这种故事里面套故事的叙述方式又显得特别有趣。记得以前最喜欢老鼠、鸽子、乌龟那一章的故事，大约也只有这一章的友情比较醇厚。书中的道理儿时自然不大理解，人生体验越多，感触亦越深。如果有人把老子的许多观点看作阴谋，那么这本书也...

-----  
这本书的译者是李唯中，是我老师的老师，也就是我的师爷。书中的故事其实没有序言当中说的意义非凡，很多故事与中国的成语故事，有异曲同工之妙。但是打动我的其实是师爷的翻译水平，译文行云流水，波澜不惊，浩如烟海，望尘莫及，令人佩服。我也是学习阿拉伯语的学生，但是我...

-----  
读书笔记37：卡里来和笛木乃  
我上周刚买到网格本的五卷书，结果这本书是五卷书的阿拉伯译本。五卷书应该是印度最早期的一本寓言故事集了，梵文书写，成书在公元前四世纪到公元前六世纪，后来传到波斯，后世的文学作品受到它的影响很大，十日谈，格林童话等等都有它的素材。 19...

-----  
阿拉伯寓言故事集，据说是除了《圣经》被译成最多文字的书。在新知不起眼的位置找到它，虽然封面不甚佳，但字体清晰，翻译尚可，尤其是彩色插图朴拙可爱，于是四折购入。原定价甚高，不知作何想法。

-----  
《卡里来与笛木乃》是阿拉伯著名故事集，海天版《卡里来与笛木乃》实际上是该书的儿童绘本，文字部分自然是经过改写，以适应儿童阅读。个人认为，本书制作十分精心，使用24开本，以适应绘图所需，334页采用上下册装订，显得大方适中，不会因为太厚造成阅读不便，朱平的编绘使...

-----  
[卡里来和笛木乃\\_下载链接1](#)